

**IZVJEŠĆE O RADU
GRADSKE KNJIŽNICE BELI MANASTIR,
SREDIŠNJE KNJIŽNICE MAĐARA U RH
ZA 2019. GODINU**

Siječanj 2020.

1. OPĆI PODACI

Adresa:

**Gradska knjižnica Beli Manastir,
Središnja knjižnica Mađara U RH**
Kralja Tomislava 2
31300 Beli Manastir

MB:01584618

OIB: 10422409778

Telefon: 031/710-250

Telefaks: 031/710-259

E-mail adrese:**Ured ravnateljice:**

gradska.knjiznica.bm@os.t-com.hr

Odjel nabave i obrade:

nabava@gkbm.hr

Posudbeni odjel:

posudba@gkbm.hr

Središnja knjižnica Mađara u RH:

skm@gkbm.hr

Ured računovodstva:

racunovodstvo@gkbm.hr

Mrežne stranice: www.gkbm.hr**Online katalog knjižnice:**

<https://library.foi.hr/m3/k.aspx?B=92&dlib=1>

Radno vrijeme:

ponedjeljak, utorak, srijeda, četvrtak i petak:

8.00 – 19.00 sati

subota:

8.00 – 13.00 sati

Ravnateljica:

dr.sc. Marija Kretić Nađ, viša knjižničarka

Posudbeni odjel: Ksenija Kovačević, dipl. knjižničar;

Danica Bukna, pomoćna knjižničarka (na mjesto
Ane Mesar koja je umirovljena u svibnju)

Odjel nabave i obrade: Renata Benić, viša
knjižničarka; Krunoslav Mijatov, dipl. knjižničar

Voditelj Središnje knjižnice Mađara: Žolti Rabi,
mag. iur. et mag. bibl.

Ured računovodstva: Mersiha Vehabović Štrak,
dipl. oec.

Stručno vijeće: Renata Benić, predsjednik,
Žolti Rabi, član
Mersiha Vehabović Štrak, član,

2. UVOD

Gradska knjižnica Beli Manastir, Središnja knjižnica Mađara u RH, kao jedina narodna knjižnica na području Baranje, svoje je usluge pružala stanovnicima grada Belog Manastira, pripadajućim prigradskim naseljima (Šumarina, Šećerana i Branjin Vrh) kojih prema Popisu stanovništva iz 2011. godine ima 10.068, ali i stanovnicima ostalih baranjskih općina.

Knjižnica je svojim radom i uslugama omogućavala:

- neposredan pristup svim vrstama znanja i obavijestima za sve kategorije korisnika (predškolci, učenici, studenti, odrasli, umirovljenici, socijalno ugrožene osobe, osobe s posebnim potrebama),
- osnovne uvjete za učenje kroz život ponudom reprezentativne literature,
- stvaranje i jačanje čitateljskih navika u djece od najranije dobi bogatom ponudom dječje literature i organiziranjem kreativnih i drugih programa i događanja,
- poticanje mašte, kreativnosti i inovativnosti kod korisnika knjižničnih programa, osobito kod djece i mladih,
- suradnju sa osnovnim i srednjim školama, predškolskim ustanovama te raznim institucijama na širem i užem području Baranje,
- dijalog među kulturama i zastupanje kulturne različitosti na području Baranje,
- uspješnu suradnju s knjižnicama u Hrvatskoj,
- kontinuiranu međunarodnu suradnju s knjižnicama izvan granica Hrvatske.

Slijedom novog Zakona o knjižnicama i knjižničnoj djelatnosti (NN 17/2019), donesen je novi Statut Gradske knjižnice, usklađeni su opći akti knjižnice, te je osnovano stručno vijeće. Stručno vijeće čine stručni djelatnici knjižnice, a djeluju u sastavu

predsjednika i dva člana koji razmatraju i daju mišljenja i prijedloge o stručnim i drugim pitanjima rada i razvitka knjižnice te predlažu način organiziranja i vođenja stručnog rada.

Tijekom 2019. godine radilo se kontinuirano i predano kroz mnogobrojne programe, aktivnosti, projekte, velika i mala događanja na svim odjelima i segmentima rada.

U Knjižnici je tijekom 2019. godine bilo zaposleno 7 radnika na odgovarajućim radnim mjestima. Domar i spremačica zasnivaju radni odnos u Centru za kulturu Grada Belog Manastira, a pola radnog vremena poslove obavljaju za Knjižnicu. Odobrenim sredstvima za rad u 2019. godini raspolagalo se racionalno i vrlo štedljivo, a obveze ustanove redovito su podmirivane.

Našim smo uslugama nastojali obuhvatiti različite korisničke skupine i njihove potrebe te smo nastavili sa posjetima Domu za stare i nemoćne osobe u Belom Manastiru, bibliomobilskom službom, a posebna se pozornost posvetila radu s djecom osnovnoškolske i vrtičke dobi.

Knjižnicu je u 2019. godini ukupno posjetilo **20.834** korisnika prilikom posudbe i vraćanja knjiga, korištenja ostalih knjižničnih usluga te dolazaka na organizirane aktivnosti i programe.

Ukupno je posuđeno **18.232** jedinice knjižnične građe.

Knjižnični fond obogaćen je s **2797** jedinica knjižnične građe u ukupnoj vrijednosti od **309.692,56 kn** pa knjižnični fond na dan 31. prosinca 2019. godine iznosi **66.788** jedinica.

U dislociranom gradskom spremištu smješteno je **20.457** jedinica građe koje su do daljnjega nedostupne knjižničarima i korisnicima.

Osim što nabavlja, u skladu sa svojim mogućnostima, najnovije i najprodavanije naslove kako hrvatske tako i svjetske književnosti, Knjižnica ima i izuzetno posjećeni dječji odjel gdje se nalazi veliki izbor slikovnica, knjiga za djecu i mladež podijeljenih prema uzrastu i školskim potrebama: M (najmlađi uzrast), D (građa za niže razrede osnovne škole), O (građa za više razrede i mladež). U posudbi se nalazi i dio knjiga pedagoškog sadržaja i stručne literature namijenjene roditeljima, djeci i pedagozima, ali i svim drugim korisnicima. Pristup građi je slobodan. Knjižnica je aktivni sudionik kulturnog i obrazovnog života grada Belog Manastira te samostalno i u suradnji sa školama, vrtićima i kulturnim ustanovama organizira predavanja, stručne skupove, seminare, druženja, radionice i izložbe.

Knjižnica je i u 2019. godini izdala 1 vlastiti naslov:

- Priča (iz) moje knjižnice – zbornik radova sa 4. stručnog skupa s međunarodnim sudjelovanjem

Statistički pokazatelji navedeni u izvješću, kao i svakodnevna vidljiva prisutnost naših korisnika u prostorima Knjižnice, dokazuju interes i potrebu za knjigom, informacijom i edukativnim i kulturnim knjižničnim uslugama.

Knjižnica je na kraju godine posebno zahvalna svima koji su podržali njen rad i djelovanje na promociji kulture čitanje i širenje pismenosti od korisnika, volontera, izdavača do lokalnih medija.

3. NABAVA KNJIŽNIČNE GRAĐE

Nabava knjižnične građe jedna je od osnovnih funkcija knjižnice. Pravilan odabir građe i stvaranje kvalitetnih zbirki preduvjet su za uspješno poslovanje knjižnice i zadovoljstvo njezinih korisnika. Osnovni preduvjet za ostvarenje ovih ciljeva je stabilan i kontinuiran razvoj zbirki. Nabava nove građe u 2019. godini provodila se prema Standardima za narodne knjižnice i Smjernicama za nabavu knjižnične građe kupovinom, otkupom Ministarstva kulture RH i darom (donacijama) fizičkih i pravnih osoba. Poslovanje se obavlja u računalnom programu Metelwin, a sva obrađena knjižnična građa daje se na korištenje i posudbu članovima.

Sveukupan broj knjižničnog fonda na dan 31. prosinca 2019. iznosio je **66.788** jedinica. Osnovno

je načelo u sustavnoj i planskoj izgradnji postojećeg fonda osigurati knjižničnu građu sukladno propisima, potrebama korisnika i financijskim mogućnostima.

Sukladno propisima i svojoj primarnoj zadaći, Gradska knjižnica Beli Manastir je u 2019. godini nabavila sveukupno **2.797** jedinica knjižnične građe u sveukupnoj vrijednosti od **309.692,56 kn** na sljedeće načine:

- kupovinom knjižne građe i periodike,
- otkupom MK,
- darovima,
- vlastitim izdanjima.

Sveukupno je nabavljeno 2.797 jedinica knjižnične građe

Kupovina knjižnične građe

Godišnji iznos za kupovinu knjižnične građe u 2019. godini iznosio je **190.413,39 kn**, i to za:

knjižnu građu **189.401,50 kn** (1.830 knjiga)

neknjižnu građu **1.011,89 kn** (9 jedinica AV građe)

190.413,39 kn (1.839 jedinica knjižnične građe)

Petogodišnji pokazatelj kupovine knjižnične građe je sljedeći:

Godina	Godišnji iznos za kupovinu	Sveukupan broj kupljenih jedinica	Izvor sredstava
2015.	185.291,67 kn	1708	Ministarstvo kulture RH, Osječko-baranjska županija, Grad Beli Manastir, vlastita sredstva
2016.	210.682,37 kn	1792	Ministarstvo kulture RH, Osječko-baranjska županija, Grad Beli Manastir, Ministarstvo kulture Mađarske, vlastita sredstva
2017.	193.653,80 kn	1895	Ministarstvo kulture RH, Osječko-baranjska županija, Grad Beli Manastir, Ministarstvo kulture Mađarske, vlastita sredstva
2018.	186.342,25 kn	1769	Ministarstvo kulture RH, Osječko-baranjska županija, Grad Beli Manastir, Ministarstvo kulture Mađarske, vlastita sredstva
2019.	190.413,39 kn	1839	Ministarstvo kulture RH, Osječko-baranjska županija, Grad Beli Manastir, vlastita sredstva

Tablica prikazuje ujednačenu nabavu od 2015. do 2019. godine jer se svake godine kupovina knjižnične građe financira iz Programa javnih potreba u kulturi Ministarstva kulture RH, sredstvima iz proračuna Grada Belog Manastira i Osječko-baranjske županije.

Kupovinom je nabavljeno 1.839 jedinica knjižnične građe

Kupovinom je u 2019. godini u knjižnični fond uvršteno **1.839** različitih jedinica knjižnične građe, u 3 etape kupovine:

	Iznos	Izvor sredstava	Ukupan broj kupljenih jedinica
1. kupovina	20.029,92 kn	Osnivač Grad Beli Manastir, vlastita sredstva	186
	15.238,38 kn	Ministarstvo kulture RH (knjige na mađarskom jeziku), vlastita sredstva	260
2. kupovina	68.865,92 kn	Ministarstvo kulture RH	885
	34.628,15 kn	Osnivač Grad Beli Manastir	
	3.046,47 kn	Osječko-baranjska županija, vlastita sredstva	50
3. kupovina	31.420,74 kn	Osnivač Grad Beli Manastir, vlastita sredstva	458
	17.183,81 kn	Ministarstvo kulture RH, vlastita sredstva	
UKUPNO:	190.413,39 kn		1.839

Knjižnica je sve račune za kupljenu knjižničnu građu podmirila:

- u skladu s Ugovorom br. 07-154-19, klasa: 612-04/18-03/0071, ur. br. : 532-05-02-02/4-19-02 o korištenju sredstava Ministarstva kulture RH za program

nabave knjižne i neknjižne građe u 2019. godinu u iznosu od **86.000,00 kn**,

- u skladu s Ugovorom br. 07-445-19 o korištenju sredstava Ministarstva kulture RH za program „Nabava knjižne i neknjižne građe za Središnju knjižnicu Mađara RH“ u iznosu od **15.000,00 kn**,
- odobrenim sredstvima Programa javnih potreba u kulturi Osječko-baranjske županije za 2019. godinu u iznosu od **3.000,00 kn**,
- odobrenim sredstvima osnivača Grada Belog Manastira u iznosu od **86.000,00 kn**,
- iz vlastitih sredstava Knjižnice u iznosu od **413,39 kn**.

Struktura kupljenog knjižničkog fonda po stručnim UDK skupinama je sljedeća:

Glavne UDK skupine	Sadržaj	Broj knjižnične građe
0	Općenito. Znanost i znanje. Organizacija. Informacija. Dokumentacija. Knjižničarstvo. Institucije. Publikacije	13
1	Filozofija. Psihologija. Logika. Etika	110
2	Religija. Teologija	44
3	Društvene znanosti. Sociologija. Statistika. Politika. Ekonomija. Trgovina. Pravo. Vlada. Vojni poslovi. Socijalna skrb. Osiguranje. Obrazovanje. Etnologija. Folklor.	92
5	Prirodne znanosti: okoliš, matematika, astronomija, fizika, kemija, biologija, zoologija	9
6	Primijenjene znanosti. Medicina. Tehnologija	96
7	Umjetnosti. Rekreacija. Zabava. Šport	58
8	Jezik. Lingvistika. Književnost	10
9	Arheologija. Geografija. Biografije. Povijest	83
	Beletristika/Lijepa književnost	804
D	Dječja književnost	151
	Dječja stručna literatura	105
M	Slikovnice za najmlađe	193
O	Književnost za mlade	62
DVD	Igrani, dokumentarni i crtani filmovi	7
	4D karte	2
	SVEUKUPNO:	1.839

Od stručne literature za odrasle najviše je kupljeno s područja primijenjenih i društvenih znanosti. Za potrebe dječjeg odjela kupljene su slikovnice i knjige iz dječje književnosti te knjige za mlade.

Od ukupnog broja kupljenih knjiga u sastav posebnih zbirki ušlo je:

- 1 jedinica u **zavičajnu zbirku**,
- 1 jedinica u **BDI zbirku** (Bibliotekarstvo-Dokumentacija-Informacija),
- 3 jedinice u **referentnu zbirku**,
- 1 jedinica u **zbirku knjiga s potpisom autora**.

Kupovinom fond **neknjižne građe** obogaćen je za **9 jedinica** u sveukupnoj vrijednosti od **1.011,89 kn**. Prema vrsti neknjižne građe nabavljeno je:

- DVD filmovi 7
- 4D karte 2

Neknjižna građa se najviše nabavlja na medijima kao što su CD, DVD, CD ROM. Sadržajno je bitno da su edukativnog karaktera ili da imaju umjetničku vrijednost. Prednost tijekom kupovine daje se aktualnim i dokumentarnim sadržajima, raznim tečajevima, enciklopedijama ili sadržajima nastalim prema literarnom predlošku.

Otkup knjiga Ministarstva kulture RH

Gradska knjižnica Beli Manastir je tijekom 2019. godine zaprimala knjige koje je otkupilo Ministarstvo kulture RH. Otkup knjiga nastoji obuhvatiti djela od temeljne vrijednosti za nacionalnu kulturu, znanost i umjetnost, djela suvremene domaće književnosti i publicistike te sabrana, odabrana i kritička izdanja – prvenstveno djela hrvatskih autora. Na taj način nabavljeno je **680** jedinica knjižnične građe u sveukupnoj vrijednosti od **93.811,12 kn**.

Otkupom je nabavljeno
680 jedinica
knjižnične građe

Godišnji otkup prikazan je u sljedećoj tablici:

OTKUP 2016.	IZNOS	KOLIČINA
ostatak otkupa iz 2018. koji je dostavljen u 2019. godini	1.114,04 kn	10
travanj	23.369,53 kn	167
lipanj-srpanj	28.815,89 kn	212
listopad	12.920,00 kn	95
studeni	27.591,66 kn	196
SVEUKUPNO	93.811,12 kn	680

Struktura otkupljenog knjižničkog fonda po stručnim UDK skupinama je sljedeća:

Glavne UDK skupine	Sadržaj	Broj knjižnične građe
0	Općenito. Znanost i znanje. Organizacija. Informacija. Dokumentacija. Knjižničarstvo. Institucije. Publikacije	6
1	Filozofija. Psihologija. Logika. Etika	32
2	Religija. Teologija	31
3	Društvene znanosti. Sociologija. Statistika. Politika. Ekonomija. Trgovina. Pravo. Vlada. Vojni poslovi. Socijalna skrb. Osiguranje. Obrazovanje. Etnologija. Folklor.	33
5	Prirodne znanosti: okoliš, matematika, astronomija, fizika, kemija, biologija, zoologija	1
6	Primijenjene znanosti. Medicina. Tehnologija	5
7	Umjetnosti. Rekreacija. Zabava. Šport	81
8	Jezik. Lingvistika. Književnost	11
9	Arheologija. Geografija. Biografije. Povijest	83
	Beletristika/Lijepa književnost	264
	Dječja književnost	25
	Dječje stručna literatura	23
	Slikovnice za najmlađe	69
	Književnost za mlade	16
	SVEUKUPNO:	680

Dar

Tijekom 2019. godine Gradska knjižnica Beli Manastir je prikupljala darove:

- fizičkih osoba u sveukupnoj vrijednosti **5.983,39 kn**
- pravnih osoba u sveukupnoj vrijednosti **12.939,27 kn**

SVEUKUPNO: 18.922,66 kn

Knjižnični fond je obogaćen sa **271** darovanom jedinicom knjižnične građe (knjige, audiovizualna građa) u sveukupnoj vrijednosti od **18.922,66 kn**.

Knjižnica je kao dar primila iz fonda za kulturu Mađarske u sklopu programa „Márai“ **103** jedinice knjižnične građe u vrijednosti od **6.806,37 kn**.

Darovane knjige stručno su obrađene i uvrštene u cjelokupan fond Gradske knjižnice Beli Manastir.

Periodičke publikacije (novine i časopisi)

Tijekom 2019. godine Knjižnica je kupovinom iz sredstava osnivača nabavila 7 naslova novina i časopisa u sveukupnoj vrijednosti od **6.420,39 kn**, a to su:

- Jutarnji list (1.952,99 kn)
- Večernji list (1.463,00 kn)
- Glas Slavonije (1.470,00 kn)
- Računovodstvo i financije (1.298,00 kn)
- Doktor u kući (43,20 kn)
- Vita (43,20 kn)
- Hrčak (150,00 kn)

Kao dar primamo i **1** tjednik na mađarskom jeziku, a to je:

- Új Magyar Képes Újság

Dnevni tisak i tjednici ne uključuju se u fond knjižnice već se s njima postupa sukladno odredbama Standarda za narodne knjižnice RH.

Sveukupna nabava knjižnične građe u 2019. godini prikazana je u tablici:

VRSTA NABAVE	IZNOS	BROJ NABAVLJENIH JEDINICA
kupovina knjižne i neknjižne građe	190.413,39 kn	1.839

otkup Ministarstva kulture RH u 2019. godini	93.811,12 kn	680
darovi korisnika, fondova, institucija i sl.	18.922,66 kn	271
periodika	6.420,39 kn	7 (različitih naslova)
SVEUKUPNO:	309.567,56 kn	2797

Sljedeća tablica prikazuje izvore Gradske knjižnice Beli Manastir za realizaciju godišnje nabave knjižnične građe u 2019. godini:

Ministarstvo kulture RH	86.000,00 kn
Grad Beli Manastir	86.000,00 kn
Vlastita sredstva	413,39 kn
Ministarstvo kulture RH (knjige na mađarskom jeziku)	15.000,00 kn
Osječko - baranjska županija	3.000,00 kn
Otkup ministarstva kulture RH	93.811,12 kn
Dar	18.922,66 kn
Periodika	6.420,39 kn
Sveukupno:	309.567,56 kn

Ono što je od izuzetne važnosti za rad knjižnice je dostatno financiranje cjelokupne djelatnosti, praćenje i uvođenje novih programa i usluga te podrška na lokalnoj i državnoj razini. Nabava građe i izgradnja fonda pripada u najznačajnije dijelove knjižničkog poslovanja. Zahvaljujući odobrenim sredstvima za kupovinu knjižnične građe iz proračuna Grada Belog Manastira te realizacijom Programa javnih potreba u kulturi Ministarstva kulture RH i Osječko-baranjske županije, cjelokupnom godišnjom nabavom knjižnične građe u 2019. godini nastavila se uspješna nadopuna i izgradnja postojećeg fonda Gradske knjižnice Beli Manastir. Gradska knjižnica Beli Manastir nije provela godišnji otpis u 2019. godini jer je u prethodnoj 2018. godini provela reviziju i otpis cjelovitog fonda u razdoblju od 1. svibnja do 16. studenoga.

4. KORISNIČKE SLUŽBE I USLUGE

Narodne knjižnice imaju važnu ulogu u očuvanju kulturne baštine, provođenju cjeloživotnoga obrazovanja i oplemenjivanju slobodnoga vremena korisnika. Jedna od temeljnih zadaća knjižnice je rad s korisnicima te osiguravanje službi i usluga koje će omogućiti i potaknuti korištenje knjižnične građe. Gradska knjižnica Beli Manastir prikuplja raznoliku građu i otvorena je svim slojevima društva. Svojim službama i uslugama potiče i širi opće obrazovanje, stručni i znanstveni rad, a posebno se zalaže za to da svi slojevi društva steknu naviku čitanja i korištenja raznolikih knjižničnih usluga. Svoju djelatnost temelji na međunarodnim propisima, nacionalnim zakonima, standardima i drugim dokumentima vezanim za knjižničarsku struku.

Usluge knjižnice tijekom 2019. godine koristilo je **20.834** korisnika. Iako je težnja knjižnice neprestano povećavati broj korisnika, ne možemo se boriti protiv masovnog iseljavanja i loše demografske situacije koji dovode do neprestanog opadanja broja stanovnika te se i u škole upisuju manji broj djece (OŠ „Dr. Franjo Tuđman“ – 49 učenika prvih razreda, OŠ Šećerana - 10, PŠ Petlovac - 5, PŠ Branjin Vrh - 4, PŠ Luč - 3).

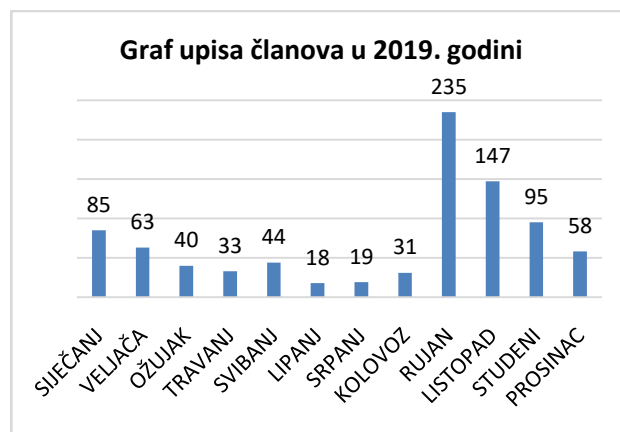
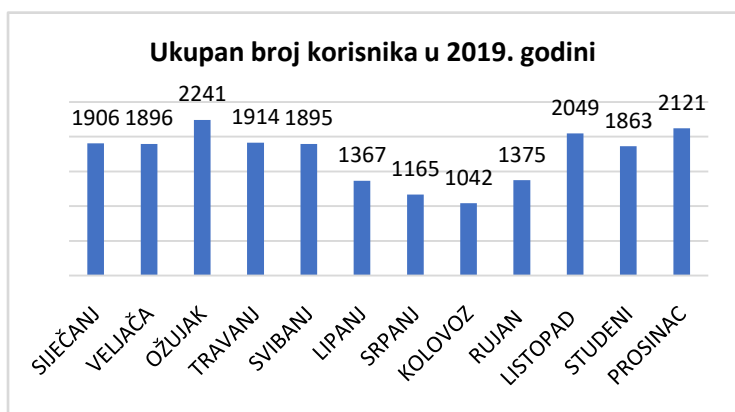
Jesen je vrijeme koje u knjižnicu donosi pregršt događanja pa je, stoga, i najveći broj korisnika evidentirano u razdoblju trajanja školske 2019./2020. godine. U tom razdoblju se i u knjižnici organiziraju različita događanja vezana za knjigu i čitanje koja su konstantna pa sve do početka ljetnih godišnjih odmora i praznika.

*Najposjećeniji mjesec
u godini:
ožujak: 2.241 korisnik*

Na kraju 2019. godine u Gradskoj knjižnici Beli Manastir evidentirano je sveukupno **6.219 članova**, od kojih je u 2019. godini upisano **868** (20 članova više nego u 2018. godini kada ih se upisalo 848).

Knjižnica je u 2019. godini imala 1.240 aktivnih članova.

*Najviše upisa
u jednom danu:
27. rujna - 36 upisa*



Na grafu upisa članova u 2019. godini vidljivo je kako je najviše upisa bilo na početku školske 2019./2020. godine. Ljetni mjeseci bilježe manji broj upisa u Knjižnicu.

Od sveukupnog broja članova 40% čine muškarci, a 60% čine žene.

Članom Knjižnice može postati svaki građanin Republike Hrvatske s prebivalištem ili boravištem u cijeloj Hrvatskoj. Članarina može biti godišnja i tromjesečna. Godišnja članarina može biti individualna ili obiteljska i vrijedi 365 dana od dana upisa. Tijekom cijele godine godišnja članarina za korištenje knjižničnih službi i usluga iznosila je 60 kn, tromjesečna 30 kn, a obiteljska članarina 150 kn. Obiteljska članarina glasi na ime i prezime jednog člana obitelji, a mogu je još koristiti i ostali članovi obitelji koje član navede prilikom upisa (najviše 5 članova). Besplatnih učlanjenja bilo je 276.

Knjižnica je zadržala model besplatnog učlanjenja za socijalno ugroženo stanovništvo uz predočenje potvrde Centra za socijalnu skrb (12 osoba), te mjere poticanja čitanja: besplatno učlanjenje za učenike prvih razreda osnovnih (71 učenik) i srednjih škola (161 učenik) te za najmlađu vrtićku skupinu s područja grada Belog Manastira (17 djece).

Knjižnica omogućuje upis te korištenje građe i pravnim osobama, a to su: Dom za stare i nemoćne osobe u Belom Manastiru, Dječji vrtić „Zeko“ Zmajevac, Dječji vrtić „Ivančića“ iz Čeminca, Dječji vrtić „Bóbita“ u sklopu Prosvjetno-kulturnog centra Mađara u Osijeku, PŠ Suza, PŠ Novi Bezdán i PŠ Kotlina.

Prema starosnim skupina učlanjeno je:

- bebe i mala djeca (0-3) 19
- predškolci (4-7) 73
- učenici (8-10) 78
- učenici (11-15) 222
- učenici s.š. (16-18) 141
- studenti 29
- odrasli (31-65) 261
- treća životna dob 45

*Najveći broj posjeta
u jednom danu:
4. studenoga - 127 posjeta*

5. POSUDBA KNJIŽNIČNE GRAĐE

Tijekom cijele 2019. godine vodila se dnevna i mjesečna statistika o vrsti posuđene građe, a podaci prikazuju sveukupno **18.232** posuđenih jedinica knjižnične građe što je za 88 jedinica više nego u 2018. godini kada je posuđeno 18.144 jedinica.

*Ukupno posuđenih
knjiga: 18.232*

Od spomenutog broja, **12.103** jedinica posuđeno je s odjela za odrasle, **3.887** jedinica s dječjeg odjela, **33** jedinice s odjela medijateke, a **2.209** različitih jedinica periodike i referentne knjižnične građe koristilo se u prostoru za čitanje dnevnog tiska na posudbenom odjelu.

Odjel za odrasle

Odjel za odrasle Gradske knjižnice Beli Manastir nudi knjižnične usluge odraslima, studentima, srednjoškolicima i umirovljenicima uz predočenje članske iskaznice. Pristup jednom dijelu knjižničnog fonda je slobodan, što znači da traženi naslov korisnik može samostalno pronaći na policama. Na policama u slobodnom pristupu smještena je sva beletristika raspoređena u književnosti pojedinih naroda. Ostala djela raspoređena su prema disciplinama i granama znanosti. Knjige unutar jedne nacionalne književnosti ili jedne stručne skupine, na polici su poredane prema abecednom redu prezimena autora. Dio knjižničnog fonda je nakon revizije dislociran u posebno spremište – depo, a dio se nalazi u zatvorenom spremištu, a korisnicima je dostupan na upit.

Posebno mjesto zauzimaju četiri posebne zbirke koje nisu u slobodnom pristupu, a to su:

- zavičajna zbirka,
- zbirka knjiga s potpisom autora,
- mini zbirka – zbirka knjiga maloga formata,
- zbirka vrijednih (raritetnih) knjiga.

Cjelokupni fond Knjižnice moguće je pretražiti u mrežnom katalogu Knjižnice na adresi: <http://library.foi.hr/m3/k.aspx?B=92&dlib=1>

Na posudbenom odjelu za odrasle posuđeno je ukupno **12.103** jedinica knjižne građe.

Knjižna građa koja se posuđivala je sljedeća:

- stručna, znanstvena i popularno-znanstvena literatura – **1.779** jedinica ili 14%,
- lektirna građa – **1.605** jedinica ili 13%,
beletristika – **8.719** jedinica ili 73%.

*Najčitanija knjiga
beletristike:
Elena Ferrante:
Priča o novom prezimenu*



Sveukupna posudba knjižne građe za odrasle po mjesecima u 2019. godini prikazana je tablicom:

	STRUČNA	LEKTIRA	BELETRISTIKA
siječanj	176	127	920
veljača	157	136	796
ožujak	174	111	812
travanj	146	764	146
svibanj	159	88	763
lipanj	127	23	656
srpanj	151	4	789
kolovoz	157	7	763
rujan	132	75	696
listopad	159	103	838
studeni	109	99	783
prosinac	132	68	757
	1.779	1.605	8.719

Iz tablice je vidljivo kako se i dalje najviše posuđuje domaća i strana beletristika, zatim stručna literatura te lektirni naslovi.

Najčitanija stručna knjiga za odrasle: N. D. Walsch: Razgovori s Bogom



Od stručne i popularno-znanstvene literature za odrasle najviše su se posuđivali naslovi s područja psihologije, filozofije i primijenjenih znanost. Sljedeća tablica prikazuje vrstu i broj posuđene stručne i popularno-znanstvene literature na odjelu za odrasle prema skupinama Univerzalne decimalne klasifikacije:

Glavne UDK skupine	Sadržaj	Broj posuđene građe u 2019.
0	Općenito. Znanost i znanje. Organizacija. Informacija. Dokumentacija. Knjižničarstvo. Institucije. Publikacije	13
1	Filozofija. Psihologija. Logika. Etika	566
2	Religija. Teologija	234
3	Društvene znanosti. Sociologija. Statistika. Politika. Ekonomija. Trgovina. Pravo. Vlada. Vojni poslovi. Socijalna skrb. Osiguranje. Obrazovanje. Etnologija. Folklor.	268
5	Prirodne znanosti: okoliš, matematika, astronomija, fizika, kemija, biologija, zoologija	84
6	Primijenjene znanosti. Medicina. Tehnologija	275
7	Umjetnosti. Rekreacija. Zabava. Šport	107
8	Jezik. Lingvistika. Književnost	30
9	Arheologija. Geografija. Biografije. Povijest	202
SVEUKUPNO:		1.779

Na posudbenom odjelu moguće je koristiti informacijsko-referalne usluge pri izradi domaćih zadaća, referata, seminara, diplomskih i ostalih znanstvenih radova. Pružanje informacijskih usluga najznačajnija je aktivnost korisničkih službi. Informacijski su zahtjevi korisnika različiti i pokrivaju sva područja interesa.

Ukupno zahtjeva za pretraživanje stručne literature za seminare i referate: 27 zahtjeva

U 2019. godini korisnicima je pružen velik broj stručnih (bibliografskih i drugih) informacija s različitih područja te priređena literatura za 27 različitih stručnih tema. Informativno-referalnu djelatnost obavljali su diplomirani knjižničari. Korisnicima je za samostalno pretraživanje osigurano jedno računalo.

Najčitanija knjiga hrvatskog autora: Ivica Ivanišević: Knjiga žalbe



Zavičajna zbirka

Zavičajna zbirka Gradske knjižnice Beli Manastir okuplja knjižničnu građu od značaja za Beli Manastir i područje Baranje, građu objavljenu na području Baranje, građu čiji su autori rođeni Baranjski, jedno vrijeme živjeli ili su svojim radom doprinijeli razvoju ovog područja te građu o Baranji i Baranjsima izdanu bilo gdje u svijetu. Zbirka broji 410 jedinica knjižnične građe, a u 2019. godini je obogaćena sa 13 različitih jedinica knjižnične građe.

Zbirka knjiga malog formata

Zbirka knjiga malog formata sadržava knjige manjih dimenzija koje su izdvojene u posebnu zbirku. Spomenuta zbirka broji 144 jedinica knjižnične građe. U 2019. godini je obogaćena sa 5 jedinica knjižnične građe.

Zbirka knjiga s potpisom autora

Zbirka sadržava knjižničnu građu sa posvetom i potpisom autora. Zbirka broji sveukupno 151 jedinicu, a u 2019. godini nadopunjena je sa 2 nove jedinice.

BDI zbirka (Bibliotekarstvo-Dokumentacija- Informacija)

BDI zbirka (Bibliotekarstvo-Dokumentacija- Informacija) zbirka je knjižnične građe s područja knjižničarstva, informacijskih i srodnih znanosti, namijenjena knjižničarima, studentima knjižničarstva i drugim stručnjacima s područja knjižničarstva i informacijskih znanosti, ali i svim zainteresiranim korisnicima Knjižnice. U sklopu Zbirke prikuplja se sva domaća i strana stručna literatura s područja knjižničarstva i informacijskih znanosti. Zbirka broji sveukupno 161 jedinicu, a u 2019. godini obogaćena je sa 3 jedinice.

Zbirka vrijednih (raritetnih) knjiga

Spomenuta zbirka u svom fondu okuplja i štiti vrijednu, rijetku i staru građu. Ne posuđuje se izvan prostorija Knjižnice, a trenutno broji 9 vrijednih jedinica knjižne građe.

Medijateka

Medijateka je dio Gradske knjižnice Beli Manastir koji sadržava audio i audiovizualnu građu. Audio građa pokriva najrazličitije glazbene žanrove domaćih i stranih autora: klasična glazba, jazz, pop, rock, etno, filmska glazba. Audiovizualna građa sadržava igrane, dokumentarne i crtane filmove. U fond medijateke ulaze i računalne igrice te CD ROM-ovi referentnog, obrazovnog i sličnog sadržaja namijenjeni odraslima i djeci. Nabavom audiovizualne građe posebna se pozornost posvećuje izgradnji i njegovanju kvalitetne glazbene i filmske umjetnosti. U 2019. godini je sveukupno posuđeno **33** različite jedinice audiovizualne građe:

- sadržaja na DVD-u – 27 ili 82%,
- edukativnih sadržaja na CD ROM-u – 4 ili 12%,
- računalnih PC igrica – 2 ili 6%.

Čitaonica dnevnog tiska

Čitaonica dnevnog tiska djeluje u sklopu posudbenog odjela za odrasle u kojoj su dostupni naslovi - Večernji list, Jutarnji list, Glas Slavonije, Doktor u kući, Vita, Hrčak i tjednik Új Magyar Képes Újság. U čitaonici se mogu koristiti enciklopedije, rječnici i leksikoni iz referentne zbirke.

Čitaonica omogućuje korisnicima Knjižnice uvjete za stručni rad i opušteno čitanje dnevnih novina. Korisnici čitaonice dnevnog tiska nisu nužno i članovi Knjižnice.

Statistički podaci pokazuju kako se u čitaonici najviše čitao:

dnevni tisak – 2.026 ili 92%,
referentna i druga knjižna građa - 183 ili 8%

sveukupno: **2.209**

Najbrojnija korisnička skupina Knjižnice su odrasli i učenici osnovnih i srednjih škola. Struktura korisnika koja je tijekom godine koristila knjižničnu građu u prostoru čitaonice je sljedeća:

učenici **117** ili 5%,
studenti **11** ili 1%,
odrasli **2.097** ili 94%

sveukupno: **2.225**

Studenti u manjoj mjeri koriste prostor čitaonice jer se pretpostavlja da literaturu za potrebe studija pronalaze u knjižnicama svojih fakulteta.

*Korištenje periodike
i referentne građe:
2.209*

Dječji odjel

Dječji odjel namijenjen je djeci predškolskog, osnovnoškolskog uzrasta i mladima, roditeljima, onima koji rade s djecom, ali i svima koji vole zaviriti u čarobni svijet mašte i razigranog stvaralaštva. Na odjelu se provode radionice, igraonice i aktivnosti namijenjene djeci te prigodne akcije i manifestacije, najčešće vezane uz obilježavanje značajnih datuma. Cilj je ovih programa poticanje ljubavi prema knjizi i čitanju te

zadovoljavanje potreba i prava djece i mladih na informaciju, učenje, kulturu, zabavu i osobni razvoj.

Knjižnična građa koja se posuđuje su:

- slikovnice (klasične bajke, slikovnice s velikim tiskanim slovima, slikovnice sa različitim tematikom, slikovnice s više priča...),
- lijepa književnost za djecu i mlade,
- igrokazi,
- stripovi,
- dječje knjige na stranim jezicima,
- popularno-znanstvena literatura za djecu i mlade.

Najčitanija slikovnica: Princezine priče



Uz beletristiku i znanstveno-popularne knjige, lektire, slikovnice i stripove, djeci je na raspolaganju i referentna zbirka. Suradujemo s vrtićima, školama i nakladnicima te organiziramo različite aktivnosti tijekom godine, a to su:

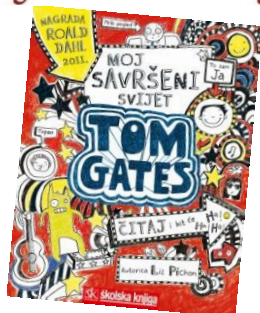
- organizirani posjeti vrtića i škola,
- prigodne radionice za djecu,
- susrete s dječjim piscima,
- obilježavanje blagdana i važnih datuma,
- izložbe dječjih radova.

S dječjeg odjela je u 2019. godini posuđeno sveukupno **3.887** jedinica knjižne građe.

Knjižna građa koja se posuđivala s dječjeg odjela je sljedeća:

- dječja stručna literatura – **307** jedinica ili 8%,
- lektirni naslovi – **1.766** jedinica ili 45%,
- dječja i omladinska književnost – **1.814** jedinica ili 47%.

Najčitanija knjiga za djecu: L. Pichon: Tom Gates: Moj savršeni svijet



Prema vrsti građe najviše su se posuđivale:

- dječje knjige – 1.801 jedinica,
- knjige za mlade – 447 jedinica,
- slikovnice – 1.300 jedinica,
- stručne knjige – 307 jedinica,
- narodna književnost – 27 jedinica,
- igrokazi – 5 jedinica.

sveukupno: **3.887**

Sveukupna posudba knjižnične građe za djecu i mlade po mjesecima u 2019. godini prikazana je u tablici:

	DJEČJA LEKTIRA	DJEČJA KNIŽEVNOST	STRUČNA LITERATURA	UKUPNO
SIJEČANJ	214	106	17	337
VELJAČA	216	107	18	341
OŽUJAK	232	229	46	507
TRAVANJ	190	117	15	322
SVIBANJ	205	103	20	328
LIPANJ	10	115	9	134
SRPANJ	10	183	22	215
KOLOVOZ	4	122	27	153
RUJAN	122	194	43	359

LISTOPAD	214	180	19	413
STUDENI	188	114	25	327
PROSINAC	161	244	46	451
SVEUKUPNO:	1.766	1.814	307	3.887

Najčitanija knjiga za mlade: J. K. Rowling: Harry Potter i Red Feniksa



Vidljivo je kako se za vrijeme trajanja školske godine najviše posuđuju lektirni naslovi, dok se u ljetnim mjesecima posuđuju novi i već popularni naslovi iz domaće i strane dječje književnosti i književnosti za mlade.

Međuknjižnična posudba

Uvažavajući informacijske i obrazovne potrebe te potrebe za usavršavanjem naših korisnika, Knjižnica organizira posudbu građe iz drugih knjižnica, ukoliko traženu jedinicu građe ne posjeduje u svom fondu.

Takva se međuknjižnična posudba provodi u suradnji s hrvatskim knjižnicama. U 2019. godini se međuknjižnična posudba odvijala na nacionalnoj razini u suradnji sa Gradskom i sveučilišnom knjižnicom Osijek kojoj je poslan 1 zahtjev za knjižničnom građom na zahtjev našeg korisnika.

Bibliomobilska služba

Opći je cilj bibliomobilske službe promicanje jednakopravnosti u pružanju knjižničnih usluga povećanjem mogućnosti pristupa istima. Bibliomobilska služba pruža uslugu koja je prilagodljiva prvenstveno onim manjinskim grupama (osobe tjelesnim ograničenjima) koje nemaju mogućnost pristupa knjižničnim zgradama.

Bibliomobilska služba Gradske knjižnice Beli Manastir, Središnje knjižnice Mađara u RH predstavlja dostavu knjiga na kućnu adresu, a namijenjena je osobama treće životne dobi i osobama s invaliditetom s prebivalištem na području Baranje koji zbog ograničene ili onemogućene pokretljivosti ne mogu samostalno dolaziti u Knjižnicu.

Bibliomobilska služba: 37 zahtjeva i 148 dostavljenih knjiga

S obzirom na zastupljenost pripadnika mađarske nacionalne manjine na području Baranje, kao i s obzirom na status Središnje knjižnice Mađara u RH, naša knjižnica je s ciljem povećanja dostupnosti knjiga na mađarskom jeziku, uslugu bibliomobilske službe nudi svim građanima na području Baranje koji žele čitati na mađarskom jeziku.

Naša knjižnica je i u 2019. godini nastavila putem svoje bibliomobilske službe opskrbljivati knjigama korisnike. Tijekom godine imali smo 37 zahtjeva za dostavom i 148 dostavljenih knjiga.

6. DOGAĐANJA

Knjižnica treba biti dio društvenog i kulturnog života lokalne sredine u kojoj djeluje. Stoga je Gradska knjižnica Beli Manastir tijekom prošle godine organizirala niz kulturnih događanja i raznih aktivnosti kako bi u svoje djelovanje uključila što veći broj korisnika.

Organiziranjem književnih večeri, radionica i predstavljanjem knjiga, stvaraju se preduvjeti za dolazak korisnika u prostor knjižnice koji inače nisu njeni članovi.

Kako na najmlađe, tako i na one starije, susret s književnikom može ostaviti dubok dojam te dodati nove dimenzije knjigama na policama knjižnice. Takav susret može biti i snažno sredstvo za poticanje čitanja.

Iz takvih razloga potrebno je pomno planirati smjer i svih drugih knjižničnih aktivnosti i oslušivati želje samih korisnika, jer organiziranje takvih događanja ide u smjeru naših korisnika sa željom da korisnici posjete naše aktivnosti.

KNJIŽNIČNI STACIONARI

Do početka 2019. godine, Gradska knjižnica Beli Manastir, Središnja knjižnica imala je otvorena tri knjižnična stacionara u vrtićima u Zmajevcu, Osijeku i Čemincu. U svakom od stacionara nalazi se 30 do 50 knjiga za djecu na hrvatskom i mađarskom jeziku koje se mijenjaju četiri puta godišnje. Knjige u stacionaru djeca koriste dok borave u prostoru vrtića, uz mogućnost posudbe istih preko vikenda.



S obzirom da se navedeni koncept pokazao veoma uspješnim, pogotovo kada je u pitanju približavanje knjige i knjižničnih sadržaja djeci pripadnicima mađarske nacionalne manjine, u 2019. godini otvorena su tri dodatna stacionara u osnovnim školama u Kotlini, Suzi i Novom Beždanu, gdje se nastava izvodi (i) na mađarskom jeziku. Radi se o područnim školama Osnovne škole Zmajevac koje nemaju svoje školske knjižnice, stoga njima otvaranje ovakvih stacionara znači izravnu dostupnost knjiga, što je izuzetno važno, ne samo

za razvoj čitateljskih navika, već i za njegovanje i očuvanje materinjeg jezika.



Djelovanje navedenih knjižničnih stacionara ne ograničava se samo na osiguravanje knjižnične građe za posudbu, već se u stacionarima održavaju i razne radionice i igraonice za djecu zahvaljujući našim gostovanjima i gostovanjima kolega iz Baje, Mohácsa i Kecskeméta, u sklopu programa „Knjižničari u razmjeni”.

PREDAVANJA

Kako postati i ostati par

Povodom obilježavanja Međunarodnog tjedna braka, organizirali smo predavanje na temu "Kako postati i ostati par".

Iz bračnog i obiteljskog savjetovaništa Đakovačko-osječke nadbiskupije, u goste nam je došla Elizabeta Matuzović te održala predavanje o važnosti obitelji, o razumijevanju unutar obitelji, o toleranciji te o svemu onome što je bitno kako bi veza ili brak opstali.





Predavanje Anamarije Posavec

U Gradskoj knjižnici Beli Manastir, 13. veljače, održano je treće po redu predavanje Ana-Marije Posavec iz ciklusa predavanja Grof Monte Cristo: Avanturizam i didaktika s temom: "Grof Monte Cristo - društvene, političke i iznenadne egzotične prilike".



Utjecaj računala na mozak?

U današnje vrijeme malo toga možemo napraviti bez korištenja računala. Pomažu nam u poslu i u kvalitetnijem provođenju slobodnog vremena, ali samim oslanjanjem na činjenicu da će računalo obaviti dio posla za nas, pouzdamo se u njega i imamo jednu stvar manje na koju moramo misliti. Time smo si olakšali svakodnevnicu, ali kakve posljedice na mozak ima to što mi manje mislimo, objasnila nam je gospođa Melita Schmitz, menadžment trener za razvoj osobnosti i coaching, koja nam je bila u gostima 11. travnja 2019. godine, povodom Dana medijske pismenosti.



Planinarimo i čuvamo okoliš

S obzirom da je ekologija uvijek aktualna tema, u goste smo pozvali Mateja Perkova, ekspedicionista i putopisca. Posjet predavanju bio je dogovoren s četvrtim razredom iz OŠ Šećerana.

Matej nam je bio 22. svibnja, a s obzirom na temu izlaganja "Planinarimo i čuvamo okoliš", s djecom je razgovarao o važnosti očuvanja okoliša i boravka o prirodi. U zanimljivom izlaganju čuli smo o tajnama planinarenja, o najvišim vrhovima svijeta, planinarskim kućicama i naravno, o zbrinjavanju otpada prilikom planinarskih ekspedicija.



Od izvornika do prijevoda

U sklopu izložbe „Od izvornika do prijevoda“, 17. listopada nam je u gostima bila prevoditeljica Lea Kovács, koja se bavi pisanim, audiovizualnim i usmenim prijevodima, a poznata je uglavnom po prijevodima mađarske i francuske književnosti na hrvatski jezik. Među autorima i djelima koje je prevodila ističu se: László Krasznahorkai: Sotonski tango (Sátántangó), Magda Szabó: Trenutak (A pillanat), Ottó Fenyvesi: Kod nas više nema kanibala: izabrane pjesme (Versek), János Sziveri: Tajna kratkog života, Izabrane pjesme, (Sziveri János összes művei), Szilárd Borbély: Tijelu. Ode & legende, (A Testhez. Ódák & legendák), Edouard Louis: Povijest nasilja (L'histoire de la violence). O čarima i teškoćama prevoditeljskog posla, prevoditeljica je pričala učenicima belomanastirske gimnazije.



TEČAJEVI I RADIONICE

Radionice izrade nakita

Da je knjižnica savršeno mjesto za kreativan rad, dokazali smo i nizom radionica izrade nakita.

Radionice su počele 13. veljače i trajale su do 27. ožujka 2019. godine, a vodila ih je Sanja Blagus. U ovih sedam radionica polaznice su mogle naučiti kako napraviti perlice od papira, špangice, broševe, ogrlice i još puno toga zanimljivog.



Micro:bit

Gradska knjižnica Beli Manastir prijavljena je na natječaj projekta "Digitalni građanin". Projekt je pokrenuo Institut za razvoj i inovativnost mladih (IRIM), poznat i kao Croatian Makers, uz potporu Googlea.

Naša je knjižnica, ulaskom u ovaj projekt, dobila dvadeset Micro:bit računala, koja su odmah bila dostupna za posudbu i pet Boson setova za rad unutar knjižnice.

Da bismo kroz radionice mogli pokazati praktičnu primjenu i rad na samom micro:bit računalu, morali smo i sami proći obuku. Prva naša edukacijska radionica bila je u našoj knjižnici 25. siječnja, zatim 22. ožujka u Valpovu i zadnja 16. srpnja u Osijeku.

S djecom smo održali pet radionica, a prva je bila 8. ožujka na kojoj smo djecu uveli u osnove programiranja. U svakoj smo idućoj radionici

dodavali nove elemente i micro:bit smo, korak po korak zajedno s djecom, isprogramirali da radi kao kompas, brojač koraka, svjetlomjer, kocka za "čovječe ne ljuti se", termometar, termosta, senzor pokreta i mnogo toga drugoga.



Uskoro u školu, danas u knjižnicu

Knjižnica treba neprestano odgovarati na promjene u društvu te zadovoljavati informacijske i kulturne potrebe djece, kao i njihove potrebe za zabavom, razonodom i učenjem. Stoga smo, kao podrška programu predškole, koji se provodi u vrtićima, organizirali program "Uskoro u školu, danas u knjižnicu".

Program se provodio u skladu sa Smjernicama za knjižnične usluge za bebe i djecu rane dobi, Smjernicama za knjižnične usluge za djecu, Smjernicama za knjižnične usluge za multikulturalne zajednice i Pravilnikom o sadržaju i trajanju programa predškole.

Program je bio namijenjen predškolskom uzrastu djece i bio je besplatan za sve polaznike. Realizacija programa provodila se prema unaprijed

utvrđenom planu na dječjem odjelu Gradske knjižnice Beli Manastir. Knjižnica je prepoznata kao adekvatan prostor za razvijanje i poticanje svih aspekata djetetova razvoja, upoznavanje s osnovnim socijalnim vještinama u prostoru knjižnice, te stjecanje osnovnih znanja i vještina u knjižnici, kao nezaobilaznom prostoru uspješnog obrazovnog procesa, stoga je i odaziv roditelja bio velik.

Program se odvijao subotama tijekom prijedneva, a djeca su bila podijeljena u dvije skupine. Uže zadaće programa bile su: razvijanje individualnih potencijala djeteta i doseganje optimalne razne spremnosti za nove oblike učenja, osposobljavanje za prihvaćanje novih osoba, prostora i obveza u koje će se uklopiti buduće školske obveze, adaptacija na okruženje bogato tiskanom građom kako bi se razvila ljubav prema čitanju i knjigama, poticanje otvorenosti, komunikacije i kreativnosti, otvorenost za primanje usmenih i pisanih poruka, prevencija teškoća u socijalnim vještinama, početnom čitanju i pisanju, uključivanje roditelja i članova uže obitelji na izvore i informacije koje su im dostupne u njihovoj knjižnici, razvijanje navike uspješnih posjeta knjižnici, koja će voditi uspješnoj cjeloživotnoj pismenosti.

Program se provodio od 2. ožujka do 8. lipnja, a teme su nam bile: slušanje i razumijevanje, komunikacijske vještine, lijepe riječi i pozdravi, prostorni odnosi i orijentacija u prostoru, moja ulica, vrtić, škola i knjižnica, emocije i emotikoni, čarolija boja, predčitateljske i grafomotoričke vještine, znam brojati, prijateljstvo i tolerancija, životinjski svijet, priroda i godišnja doba, igrajmo se i sutra idem u školu.



Decoupage radionica

Nakon velikog zanimanja i velikog odaziva djece na radionicu izrade nakita, od 3. travnja smo nastavili s radionicama srijedom na dječjem odjelu, ali ovaj put s Decoupage radionicama. Radionice je vodila Ivona Matoušek, apsolvantica s Umjetničke akademije u Osijeku a polaznice radionice mogle su naučiti kako od nekog starog predmeta načiniti nešto novo, šareno i suvremeno.



Knjiški klinci

Svakoj knjižnici je cilj okupljati što više mladih čitatelja. Iz tog smo razloga oformili čitateljski klub za djecu i nazvali ga "Knjiški klinci". Prvi susret našeg malog novonastalog čitateljskog kluba održan je 17. listopada 2019. godine.

Čitateljski klub temelji se na grupi čitatelja koji čitaju knjige iz istog serijala s istim likovima i sličnom radnjom, nakon čega slijedi zajednički sastanak i grupna rasprava.

Program je namijenjen djeci osnovnoškolskog uzrasta od 3. do 8. razreda, a cilj mu je poticati ljubav prema čitanju i pisanoj riječi te stvaranje navike čitanja i prezentiranja pročitanog.

Kroz debatu o pročitanom potiče se govorno izražavanje i kreativno razmišljanje. Članovi u grupi imaju priliku iznijeti svoje vlastite doživljaje, mišljenja o pročitanom i mijenjati perspektive. Razgovor je usmjeren na tekst i na ono što taj tekst izaziva u čitatelju.



PREDSTAVLJANJA KNJIGA

Žene vole pametne muškarce

U ugodnoj atmosferi Knjižnice, 6. ožujka, održano je predstavljanje knjige Zlatka Erjavca: "Žene vole pametne muškarce".

U ovoj zbirci priča i humoreski, svaka priča ima ishodište u svakodnevnim situacijama, razgovorima u obitelji ili među prijateljima, no tipično za Erjavca je da višestrukim iznenađujućim obratima povećava očekivanja čitatelja.

Uz razgovore s moderatoricom Melitom Schmitz o nastanku njegovih priča, o miješanju realnosti i fikcije uz prepričavanje anegdota te uz glazbenu pratnju Zlatka Kovačevića, ovo je bila večer uz puno smijeha i zabave.



Aristotel je i dalje mirno rastao

14. lipnja održano je predstavljanje knjige Lea Lavrenčića: "Aristotel je i dalje mirno rastao".

Radnja ovog romana povezana je u 30 kraćih poglavlja plus uvodna priča i dva epiloga kroz koje radnja uglavnom teče linearno uz tri kraća izleta u prošlost.

Prema riječima autora, roman je ujedno i homage generaciji rođenoj u osamdesetim godinama prošlog stoljeća, a koja put do zrelosti traži početkom ovog stoljeća.



Promatrači u zrcalu

U Gradskoj knjižnici Beli Manastir, povodom Mjeseca hrvatske knjige, 22. listopada održano je predstavljanje knjige "Promatrači u zrcalu" podnaslova "Kako preboljeti gubitak (u) ljubavi" autorice Josipe Pavičić Berardini.

Autorica naglašava da je kroz svoj osobni gubitak, razvod braka, približila publici bol koju trebamo naučiti nositi sa sobom te ju prihvatiti. Knjiga govori o tome kako što lakše preboljeti životne gubitke, i najvažnije od svega, prihvatimo i sebe.



MJESEC HRVATSKE KNJIGE

Od 15. listopada do 15. studenoga, svake godine obilježavamo Mjesec hrvatske knjige. Tijekom trajanja Mjeseca hrvatske knjige, u svim knjižnicama diljem Hrvatske organiziraju se razne izložbe, predstavljanja i razni programi kako bi se povećao broj posjetitelja. Tako smo se i mi aktivno uključili u realiziranje ovogodišnjeg Mjeseca hrvatske knjige.

U Mjesecu hrvatske knjige u posjet su nam organizirano dolazila djeca iz vrtića, djeca prvih razreda osnovnih škola i učenici prvih razreda srednjih škola. Za svaku skupinu djece organizirali smo edukativnu radionicu upoznavanja s radom Knjižnice, pravilima Knjižnice i knjižničnim fondom. Nastojimo djecu što bolje upoznati s knjižnicom i sa sadržajima koje ona nudi jer bez obzira na dob djeca bi trebala knjižnicu doživljavati kao otvoreno, privlačno, uzbudljivo i sigurno mjesto. Tako za djecu predškolske dobi pripremimo kratku lutkarsku predstavu iz koje mogu naučiti što se sve može raditi u knjižnici i kako se u knjižnici moramo ponašati.

Učenicima prvih razreda osnovne škole pričamo o pravilima posudbe te im pokazujemo zanimljive knjige i što se iz knjiga sve može naučiti. Za prve razrede srednjih škola pripremimo nešto stručniji program te im uz pravila posudbe i pravila ponašanja u knjižnici pokažemo knjige o kojima su vjerojatno slušali u školi, ali ih nisu imali prilike vidjeti (npr. pretisak knjige „Misal po zakonu Rimskog dvora“ pisan glagoljicom, ili „Novi testament“ pisan goticom.) Takvim kratkim programima nastojimo, na djeci prikladan način, ukazati na važnost čitanja, te se na taj način potiče i pismenost.

Svake godine svi učenici prvih razreda osnovnih i srednjih škola na području grada Belog Manastira na dar dobiju jednogodišnje besplatno učlanjenje. Zalaganjem knjižničara učenici prvih razreda osnovnih škola na dar su, uz iskaznice, dobili i slikovnice koje je osigurala nakladnička kuća „Sipar“ kao potporu našem programu poticanja čitanja.

MEĐUNARODNA SURADNJA

Integracija kulturne raznolikosti u široki krug javnih politika, tako i onih kulturnih, daje novi poticaj zajednici u njezinu pristupu ostvarivanju temeljnih ciljeva kao što su izgradnja mira i razvoja, sprečavanje sukoba, demokracije i ostvarivanje ljudskih prava. Iz perspektive jedne knjižnice koja djeluje u multikulturalnoj sredini, spomenuta je integracija znatno efikasnija ako se djeluje u suradnji s kulturnim ustanovama susjednih zemalja. Pored toga i kvaliteta ukupne usluge koja se pruža zajednici poboljšava kada knjižnice razviju međusobne veze za razmjenu informacija, ideja, usluga i stručnosti.

Program „Knjižničari u razmjeni“

„Knjižničari u razmjeni“ naziv je zajedničkog programa Gradske knjižnice Beli Manastir, Središnje knjižnice Mađara u RH i Gradske knjižnice i kulturnog centra „Ady Endre“ iz Baje. S vremenom su se u projekt uključili i novi partneri - Gradska knjižnica „Mohácsi Jenő“ iz Mohácsa i Gradska knjižnica Subotica, a od 2019. godine novi (stari) partner je i Županijska knjižnica Katona József iz Kecskeméta. Naime, cijeli program je još 2007. godine započeo upravo u suradnji s kolegama iz Kecskeméta.



Primarni je cilj projekta razmjena knjižničara i rad s djecom pripadnicima manjinskih zajednica u sve tri države (Hrvati, Mađari i Srbi), igra i učenje te stvaranje novih prijateljstava i širenje suradnje. Projekt se provodi u osnovnim školama i vrtićima gdje se obrazovni program provodi na mađarskom i srpskom jeziku ili postoji program njegovanja materinjeg jezika (mađarskog i srpskog) na području Slavonije i Baranje, kao i u školama i vrtićima koja pohađaju djeca pripadnici hrvatske nacionalne manjine na području Mađarske i Srbije, te u knjižnicama i kulturnim ustanovama navedenih zemalja.



Ovogodišnji program započeo je u Hrvatskoj. U drugoj polovici svibnja kolege knjižničari iz Mohácsa, Baje i Kecskeméta bili su u „razmjeni“ u osnovnim školama u Lugu i Kopačevu te u vrtićima u Osijeku i Zmajevcu i održali igraonice na mađarskom jeziku, dok su knjižničari iz Subotice gostovali u školama u Jagodnjaku i Uglješju i održali igraonice na srpskom jeziku.



Nastavak je uslijedio u listopadu, radionicama za djecu pripadnike hrvatske nacionalne manjine iz grada Baje i njezine okolice. Dio programa koji se trebao održati u Subotici, zbog poteškoća s usklađivanjem termina održavanja odgođen je za početak 2020. godine.



U 2019. godini u projektu „Knjižničari u razmjeni“ sudjelovalo je pet knjižnica u suradnji s desetak osnovnih škola i vrtića iz Hrvatske, Mađarske i Srbije. Ukupan broj sudionika procjenjuje se na cca. 150 djece, 12 nastavnika/odgojitelja i 10 knjižničara.

Konferencija mađarskih knjižničara Karpatskog bazena

Konferencija u Csongrádu 2. i 3. lipnja okupila je mađarske knjižničare iz Austrije, Hrvatske, Rumunjske, Slovačke, Slovenije, Srbije, Ukrajine i Mađarske. Skup je održan u organizaciji Csongrádskog informacijskog centra, Knjižnice „Csemege Károly“, Muzeja „Tari László“ i Informatičko-knjižničarskog saveza (IKS).



Konferencija je nastavak dugotrajne suradnje mađarskih knjižničarskih udruga i knjižničara. Ovakva vrsta okupljanja ima veliki značaj za mađarske knjižničare s navedenog područja jer pruža mogućnost uvida u većinu programa koji mogu biti od pomoći za knjižnice s mađarskom konotacijom. Također je mjesto gdje se rađaju nova poznanstva koja kasnije često rezultiraju i partnerskom suradnjom. Među ostale ciljeve konferencije, također možemo ubrojiti razvijanje

novih oblika i područja suradnje, razmjenu informacija kao i predstavljanje i korištenje rezultata zajedničkog djelovanja.

„Kompetencije i trendovi“ – međunarodna konferencija

Društvo mađarskih knjižničara po četvrti put organiziralo je međunarodnu konferenciju na temu knjižničarskih kompetencija. Na konferenciji održanoj 3. travnja u Nacionalnoj knjižnici „Széchenyi“ u Budimpešti, svoja izlaganja održali su predstavnici knjižničarske struke iz Finske, Turske, Srbije, Italije, Poljske, Španjolske, Hrvatske, Mađarske, odnosno predstavnici EBLIDA-e (Europski ured za knjižnične, informacijske i dokumentacijske usluge).



Gradsku knjižnicu Beli Manastir predstavljao je voditelj Središnje knjižnice Mađara – Žolti Rabi sa svojim izlaganjem „Knjižničarske kompetencije u službi mađarske nacionalne manjine u RH“. Bila je to odlična prilika ne samo za predstavljanje rada naše knjižnice već i za predstavljanje cjelokupnog koncepta središnjih knjižnica nacionalnih manjina u Hrvatskoj, koji je na ovaj način predstavljen široj europskoj stručnoj zajednici.



Konferencija je ponudila odgovore na pitanja koje se odnose na knjižničarske kompetencije u skorijoj budućnosti kao i na izazove koji stoje pred knjižnicama i knjižničarima na ulasku u novo desetljeće 21. stoljeća.

STRUČNI SKUP

Priča(iz) moje knjižnice

U Mjesecu hrvatske knjige, a uoči obilježavanja Dana grada Belog Manastira i Dana hrvatskih knjižnica, 7. i 8. studenoga, u Kneževim Vinogradima, organizirali smo stručni skup s međunarodnim sudjelovanjem, pod nazivom Priča (iz) moje knjižnice.



Na dvodnevnom skupu sudjelovalo je mnoštvo knjižničara iz Hrvatske, Mađarske, Srbije i Slovačke. Bila je to prilika ispričati priču (iz) svoje knjižnice, povijesti, sadašnjosti ili budućnosti knjižničnog prostora, fonda, čitatelja ili različitih knjižničnih projekata i programa te na taj način dati doprinos očuvanju knjižničarskih priča, ostvarenju razmjene znanja, iskustava i ideja, odnosno pridonijeti međunarodnoj suradnji knjižničara.

U četvrtak, poslije stručnog dijela skupa, našim gostima omogućili smo da se i sami uvjere u prirodne ljepote ovoga kraja, naime organizirali smo zajednički izlet u Park prirode Kopački rit.



Na skupu su predstavljene i dvije izložbe: jedna je predstavila Središnje knjižnice nacionalnih manjina u RH, a druga je prezentirala svijet knjige kroz objektiv fotoaparata u sklopu projekta Gradske knjižnice i čitaonice Požega.

Skup je realiziran pod pokroviteljstvom Ministarstva kulture RH, a zahvale dugujemo i sponzorima: Školska knjiga, Hena.com, Hoću knjigu, Hrvatska sveučilišna naklada, Baranjska čistoća, književnica Antoaneta Klobučar.



Kneževi Vinogradi, **Restoran "Panon"**, Moše Pijade 11

7. i 8. studenoga 2019.

PROGRAM SKUPA „Priča (iz) moje knjižnice“

- ČETVRTAK -

7. studenoga 2019.

8.00 - 9.00 prijava sudionika

9.00 - 9.10 pozdravni govori

9.10 - 9.20 **Aleksandra Šutalo:** Knjiga svaki dan – provedba projekta s posebnim osvrtom na odnose s javnošću (*Gradska knjižnica i čitaonica Požega*)

9.20 – 9.30 **Rita Fleis:** Knjižničari zavičajni stvaratelji (*Gradska biblioteka Subotica*)

9.30 – 9.40 **Dóra Hicsik:** Blaga iz ormara (*Gradski Muzej Subotica*)

9.40 – 9.50 **Silvija Šokić:** Priča knjižnice smještene u dvorcu – Hrvatska narodna knjižnica i čitaonica Našice priča svoju priču (*Hrvatska narodna knjižnica i čitaonica Našice*)

9.50 – 10.00 **Moravka Todić:** Gligorije Vozarović (1790-1848) 170 godina od smrti (*Biblioteka „Gligorije Vozarović“, Sremska Mitrovica*)

10.00 – 10.10 **Anita Tufekčić i Biljana Krnjajić:** Digitalno pripovijedanje (*OŠ „Antun i Stjepan Radić“, Gunja; OŠ Siniše Glavaševića, Vukovar*)

10.10 – 10.20 **Dragana Petrić i Dušanka Papić:** Knjižnica – vodič za kreativno odrastanje tinejdžera (*NB „Veljko Petrović“, Bačka Palanka*)

10.20 – 10.30 **Jelena Cvetić i Helena Omerović:** Knjižničar i čitatelj – od strogo profesionalne do privatne komunikacije pri odabiru knjiga (*Gradska biblioteka Subotica*)

10.30 – 10.40 **Ankica Karakaš Radošević:** Škola za život ili Iz života školske knjižničarke (*OŠ Đakovački Selci*)

10.40 – 10.50 **Jelena Cvrković:** Povijesna priča školske knjižnice Osnovne škole Josipa Kozarca (*OŠ Josipa Kozarca Vinkovci*)

10.50 – 11.20 *stanka za kavu*

11.20 – 11.30 **Vera Mihailović:** Moja knjižnica – u slici i riječi kazališnog komada (*Gradska biblioteka u Novom Sadu*)

11.30 – 11.40 **Vlasta Pavlović Elez:** Knjižnica – platforma ulaganja u odgoj i obrazovanje za ekološke postupke i održivi razvoj (*OŠ Bartola Kašića Vinkovci*)

11.40 – 11.50 **Ljubica Nedić i Nikolina Milanović:** Kada zelena priča postaje zrela? (*Fakultet za odgojne i obrazovne znanosti*)

11.50 – 12.00 **Dunja Brkin Trifunović:** Rađa li se čitatelj ili se stvara? (*Narodna biblioteka*)

„Jovan Popović“, Kikinda)

12.00 – 12.10 **Sonja Šimić i Mirta Sorčik:** Prepreka kao mogućnost, snaga i poticaj – priča o dječjem odjelu Dječja knjižnica mira (*Gradska knjižnica i čitaonica Vinkovci*)

12.10 – 12.25 **Márta Koleszár:** Susreti iz Zemlje bajki (*Županijska knjižnica „Katona József“, Kecskemét*)

12.25 – 12.35 **Kristina Perić:** Knjižnica puna aktivnosti (Promocija školske knjižnice u svrhu poticanja čitanja (*OŠ „August Cesarec“, Ivankovo*))

12.35 – 12.50 **Dóra Egyházi:** Halo-halo! ili istraživačko izvješće o mađarskim knjižničarima u Slovačkoj (*Udruga mađarskih knjižničara Slovačke*)

12.50 – 13.00 **Dragana Nešković i Borka Beuković Ćosić:** Kulturno naslijeđe Srba i Hrvata u sremskomitrovičkoj Biblioteci (*Biblioteka „Gligorije Vozarović“, Sremska Mitrovica*)

13.00 – 13.10 **Kristina Podgornik i Anđelka Blažević:** Iz knjige na stol (*Gradska knjižnica i čitaonica Đakovo*)

Zajednički ručak za sve sudionike

Organizirani izlet u Kopački rit

- PETAK -

8. studenoga 2019.

8.00 – 9.00 prijava sudionika

9.00 - 9.10 pozdravni govori

9.10 - 9.20 **Sanja Galic:** Kako sam „završila u knjižnici“ (*III. gimnazija Osijek*)

9.20 - 9.30 **Nina Radenković i Biljana Davidovski:** Sa mladima na putu eurointegracija (*Narodna biblioteka Stefan Prvovenčani, Kraljevo*)

9.30 – 9.40 **Marija Klasić Petrović:** Školska knjižnica – košnica ideja i aktivnosti (*Isusovačka klasična gimnazija s pravom javnosti u Osijeku*)

9.40 – 9.50 **Katarina Jablanović:** Priča o jubileju Karanovačke čitaonice (*Narodna biblioteka „Stefan Prvovenčani“ Kraljevo*)

9.50 – 10.00 **Marina Vinaj i Ivana Knežević Križić:** Obiteljske knjižnice – tragovi osječke prošlosti (*Muzej Slavonije, Osijek*)

10.00 – 10.10 **Andrijana Ristić:** Specijalna, a javna: knjižnica Muzeja primenjene umetnosti u Beogradu (*Muzej primenjene umetnosti Beograd*)

10.10 – 10.20 **Zrinka Radanović:** Bit(na) knjižnica (*OŠ Vijenac, Osijek*)

10.20 – 10.30 **Jadranka Božić:** Istinita bajka o osam dragocjenih knjiga (*Narodna biblioteka Srbije*)

10.30 – 10.40 **Irena Bando:** Školska knjižnica – mjesto inspiracije i kreacije novih priča (*OŠ Jagode Truhelke, Osijek*)

10.40 – 11.10 *stanka za kavu*

11.10 – 11.20 **Jasmina Živanović i Danica Vuković-Stojković:** Knjižničari i gimnazijalci ka istom cilju – Kazališna predstava (*Narodna biblioteka „Radislav Nikčević“, Jagodina*)

11.20 – 11.30 **Tihomir Dunderović:** Priča o poeziji – poezija protumačena djeci (*OŠ Bilje*)

11.30 – 11.40 **Vesna Zobundžija i Elizabeta Dragun:** Kreativnost u knjižnici – selfie kutak (*Građevinski i arhitektonski fakultet Osijek*)

11.40 – 11.50 **Milanka Babić Vukadinov:** Sentimentalni odgoj lijepo odgojene i pametne djece: Čitateljska značka kao priča o ljepoti čitanja (*Biblioteka grada Beograda*)

11.50 – 12.00 **Vesna Andrijašević:** Knjižnica i škola – partneri u obrazovanju učenika (*Narodna biblioteka Stefan Prvovenčani, Kraljevo*)

12.00 – 12.10 **Marijana Kuna:** „CIK-CAK metoda“ u profesionalnom razvoju školske knjižničarke (*OŠ Popovac*)

12.10 – 12.20 **Marija Purgar:** Čarolija iza riječi (*OŠ „Grigor Vitez“, Osijek*)

12.20 – 12.30 **Marina Čalić Polegubić:** Priče (iz) moje knjižnice (*Gradska knjižnica „Juraj Šišgorić“ Šibenik*)

Zajednički ručak za sve sudionike

USAVRŠAVANJA

Izborna skupština Društva knjižničara Slavonije, Baranje i Srijema

Izborna skupština Društva knjižničara Slavonije, Baranje i Srijema održala se 28. ožujka 2019. godine na Katoličkom bogoslovnom fakultetu u Đakovu.

Okupljanje je započelo pozdravnim riječima predsjednice Društva Marije Čačić, koja je nazočnima poželjela dobrodošlicu te službeno otvorila 22. izbornu skupštinu. Okupljenima se obratio i dekan Katoličkog bogoslovnog fakulteta u Đakovu izv. prof. dr. sc. Vladimir Dugalić.

Kako je ovo izborna skupština, odbrani su članovi komisija za stručni rad, za statut i pravna pitanja, komisija za javno zagovaranje i članovi uređivačkog odbora web stranice i društvenih mreža.

Sadržajna obrada i klasifikacija građe u dječjoj knjižnici

Hrvatsko knjižničarsko društvo - Komisija za knjižnične usluge za djecu i mladež i Komisija

za klasifikaciju i predmetno označivanje te Knjižnice grada Zagreba - Knjižnica Medveščak, organizirali su stručni skup "Sadržajna obrada i klasifikacija građe u dječjoj knjižnici" koji se održao 29. ožujka 2019. u Zagrebu u Knjižnici Medveščak.

Stručni skup tematski se bavio sadržajnom obradom, klasifikacijom i signiranjem građe te smještajem građe u dječjoj knjižnici.

Pravilnik za opis i pristup: Omeđena i serijska publikacija

Dana 22. studenoga sudjelovali smo na radionici pod nazivom Pravilnik za opis i pristup: Omeđena i serijska publikacija. Radionica je bila namijenjena knjižničarima u narodnim visokoškolskim i specijalnim knjižnicama, a predstavljen je Pravilnik s najvećim razlikama u odnosu na dosadašnji te kako u Pravilniku pronaći odredbe za opis omeđene i serijske publikacije.

Savjetovanje za narodne knjižnice u Republici Hrvatskoj

U organizaciji Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu od 2. do 4. listopada, održano je

savjetovanje za narodne knjižnice u Republici Hrvatskoj u Javnoj ustanovi Nacionalni park „Plitvička jezera“ u Hotelu Jezero.

Ovogodišnje Savjetovanje kojemu je bila tema "Promjene u narodnom knjižničarstvu – stvarnost, potrebe i suvremeni trendovi" okupilo je više od 220 sudionika iz Hrvatske i inozemstva. Tijekom održavanja Savjetovanja bilo je održano više od 40 izlaganja i deset posterskih izlaganja, a ovogodišnje podteme skupa bile su "Uloga zakonskih i podzakonskih dokumenata u knjižničarstvu kao dio strateškog razvoja društva u cjelini", "Funkcionalna mreža narodnih knjižnica – razvoj u skladu s međunarodnim i domaćim pravilima i standardima struke", "Strateški dokumenti razvitka knjižnične djelatnosti – prepoznavanje potencijala narodnih knjižnica" i "Suvremene narodne knjižnice kao polifunkcionalna središta lokalne zajednice".



Izložba središnjih knjižnica nacionalnih manjina

Središnje knjižnice nacionalnih manjina dio su kulturne šarolikosti i bogatstva Republike Hrvatske, čuvari kulturne baštine, jezika i pisma nacionalnih manjina. Naša knjižnica jedna je od deset knjižnica koje nose status središnje knjižnice nacionalne manjine. Naši korisnici o programima i djelovanju središnjih knjižnica nacionalnih manjina mogli su saznati nešto više u mjesecu studenom posredstvom izložbe koja predstavlja i promovira rad navedenih knjižnica. Izložba je putujućeg karaktera, a nastala je u suradnji Hrvatskog knjižničarskog društva i Radne grupe za manjinske knjižnice.



IZLOŽBE

Izložba tiflološkog muzeja

U Gradskoj knjižnici Beli Manastir, 27. veljače otvorena je izložba Tiflološkog muzeja iz Zagreba.

Tiflološki muzej je specijalni muzej, a svojim djelovanjem nastoji upoznati društvenu zajednicu sa svijetom osoba oštećena vida te na taj način poticati harmonične i tolerantne odnose među ljudima, uvažavajući individualnost svake osobe.

Izložba je bila otvorena dva tjedna, te su je korisnici mogli pogledati tijekom radnog vremena Knjižnice.

Izložba fotografija

„Knjiga svaki dan“ projekt je Gradske knjižnice i čitaonice Požega, iz kojeg je dosad realizirano šest samostalnih fotografskih izložbi. Upravo jedna od njih, tijekom studenog, krasila je zidove naše knjižnice. Posjetitelji ove zanimljive izložbe imali su prilike zaviriti u svijet knjige kroz objektiv fotoaparata.



najvažnije, usporedbu između izvornika i prijevoda, dvojak je. Kao prvo, transparentno predstavljanje ključnog dijela prevoditeljske aktivnosti, koji najčešće ostaje neotkriven, jer se o uspješnosti sudi isključivo temeljem konačnog proizvoda, dakle samo jedne strane procesa, i kao drugo, stvaranje svijesti o parametrima prevoditeljskog zadatka, čime se prevoditelju u jednakoj mjeri pripisuju (umjetničke) zasluge, kao što ga se i opterećuje odgovornošću za gubitke i iskrivljenja u odnosu prema izvorniku.



Izložba prevoditelja

U sklopu obilježavanja Mjeseca knjige, u knjižnici je bila postavljena izložba pod nazivom “Od izvornika do prijevoda” Društva hrvatskih književnih prevodilaca.

Cilj izložbe, koja prikazuje objavljeni prijevod, prevoditeljevu biografiju i bibliografiju, i ono

MREŽNE STRANICE

Mrežne stranice Gradske knjižnice Beli Manastir, Središnje knjižnice Mađara u RH, redovito se održavaju i ažuriraju aktualnim informacijama i podacima o novonabavljenoj građi.

Analizirajući statističke podatke o pregledavanju naših mrežnih stranica, vidljivo je da su naši korisnici tijekom 2019. godine ukupno 11.533 puta otvorili naše stranice.

Najviše nam je otvarana naslovna stranica, gdje su postavljene informacije o svim aktivnostima, novostima i sl. (50,23%), zatim stranica s kontakt podacima (11,73%), te, s obzirom da smo imali raspisana dva natječaja za zapošljavanje (1. travnja i 20. prosinca), stranica s podacima za natječaj je otvarana 9,17 posto.

Ostali je sadržaj pregledavan u manjem postotku, a prosječno vrijeme zadržavanja na našim stranicama po korisniku je nešto manje dvije minute.

Facebook stranica

Facebook profil Gradske knjižnice Beli Manastir otvoren je 2011. godine zbog izravnije i ležernije komunikacije s našim korisnicima.

Kako nam se povećavao broj facebook prijatelja, morali smo sredinom 2017. godine zatvoriti facebook profil Gradske knjižnice, te otvoriti facebook stranicu.

Otkako smo 2017. godine pokrenuli facebook stranicu, broj pratitelja nam se povećava. Tako smo na kraju 2018. godine imali 322 pratitelja, a na kraju 2019. godine 439.

USKORO U ŠKOLU, DANAS U KNJIŽNICU

(čitamo, pišemo, brojimo, crtamo, družimo se...)



- * program za predškolce, **u potpunosti besplatan**
- * opis programa nalazi se na **web stranicama Knjižnice** (www.gkbm.hr)
- * program će se odvijati **subotama od 2. ožujka do 8. lipnja**
- * za **sve informacije obratiti se** knjižničarima Renati Benić ili Krunoslavu Mijatovu **na telefon 031/710-251**
- * prijave **do 22. Veljače** u Gradskoj knjižnici Beli Manastir, Kralja Tomislava 2, zbog organizacije programa



RADIONICA IZRADE NAKITA

- za djecu od 7 do 14 godina
- potpuno besplatan
- srijedom u 17.30 na dječjem odjelu Gradske knjižnice Beli Manastir od 13. veljače do 27. ožujka
- broj mjesta ograničen
- prijave osobno u knjižnici ili na telefon 710-250
- prijave se primaju do 8. veljače
- voditeljica: Sanja Blagus





POVODOM OBILJEŽAVANJA
MEĐUNARODNOG TJEDNA BRAKA
U HRVATSKOJ

POZIVAMO VAS NA PREDAVANJE

KAKO POSTATI I OSTATI PAR

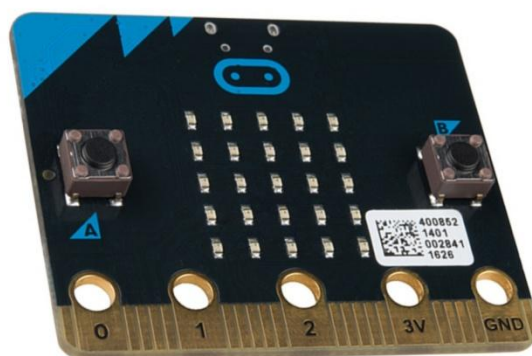
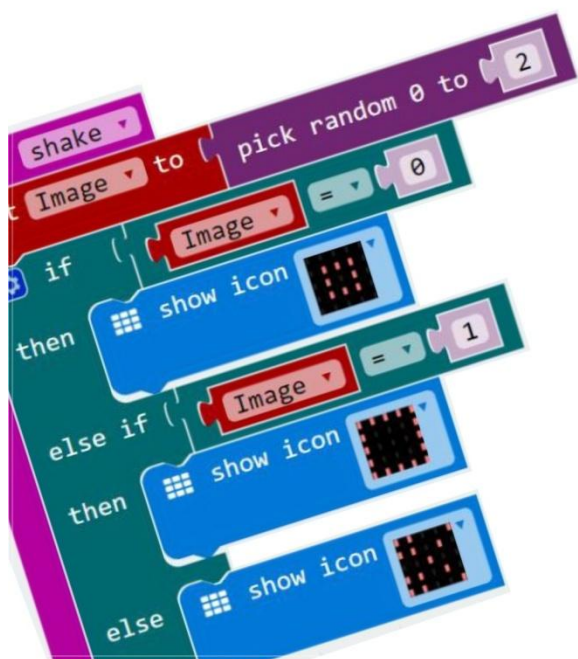
ELIZABETE MATUZOVIĆ,
IZ BRAČNOG I OBITELJSKOG SAVJETOVALIŠTA
ĐAKOVAČKO OSJEČKE NADBISKUPIJE

U GRADSKOJ KNJIŽNICI BELI MANASTIR,
8. VELJAČE (PETAK) U 17.30

MICRO:BIT RADIONICA

u Gradskoj knjižnici Beli Manastir

- prvi koraci u programiranju
- za djecu od 10 do 15 godina
- u petak 8. ožujka u 17.00 sati
- program potpuno besplatan
- uz obaveznu prijavu,
osobno ili na telefon: 031/710-250
- prijave do 6. ožujka





ZLATKO ERJAVEC

**ŽENE VOLE
PAMETNE
MUŠKARCE**

humoreske i priče

GRADSKA KNJIŽNICA BELI MANASTIR
POZIVA VAS NA PREDSTAVLJANJE KNJIGE

ZLATKA ERJAVCA

“ŽENE VOLE PAMETNE MUŠKARCE”

GLAZBENI GOST: ZLATKO KOVAČEVIĆ
MODERATORICA: MELITA SCHMITZ

GRADSKA KNJIŽNICA BELI MANASTIR, SRIJEDA 6. OŽUJKA U 17.30

DECOUPAGE RADIIONICE



ZA DJECU OD 7 DO 14 GODINA



POTPUNO BESPLATNE



SRIJEDOM U 17.30 NA DJEČJEM
ODJELU GRADSKJE KNJIZNICE
BELI MANASTIR OD 3. TRAVNJA



BROJ MJESTA
OGRANIČEN



PRIJAVE OSOBNO U
KNJIZNICI ILI NA
TELEFON 710-250
DO 29. OŽUJKA.



VODITELJICA:
IVONA MATOUŠEK

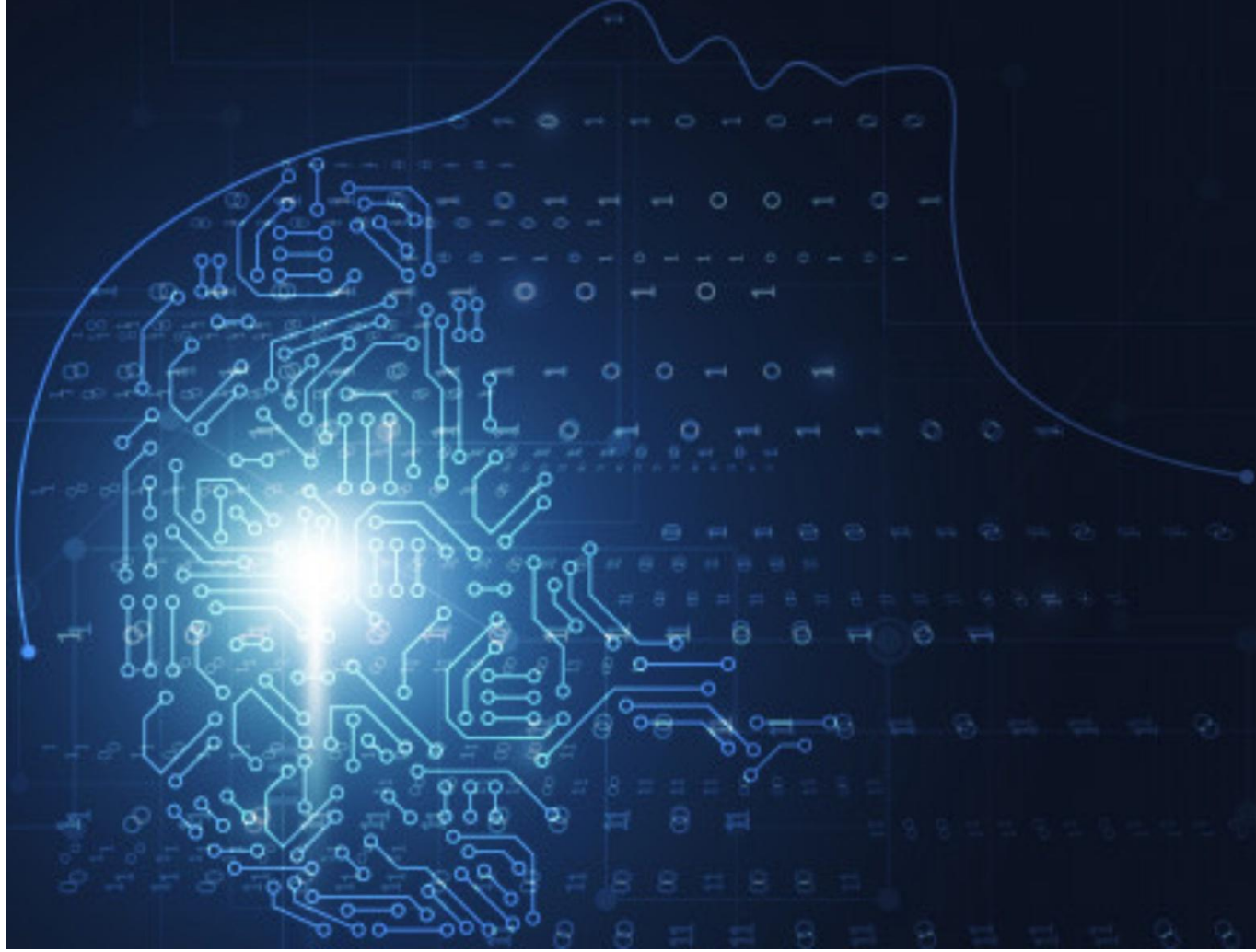


POVODOM
DANA MEDIJSKE PISMENOSTI,
GRADSKA KNJIŽNICA BELI MANASTIR
POZIVA VAS NA PREDAVANJE

MELITA SCHMITZ

UTJĚCAJ RAČUNALA NA MOZAK

U GRADSKOJ KNJIŽNICI BELI MANASTIR
11. TRAVNJA (ČETVRTAK) U 18.00 SATI





**GRADSKA KNJIŽNICA
BELI MANASTIR**

poziva vas
na predavanje
ekspedicionista i putopisca

**MATEJA PERKOVA:
PLANINARIMO
I ČUVAMO
OKOLIŠ**

U srijedu, 22. svibnja u 12.30
u Gradskoj knjižnici Beli Manastir

Pozivamo vas na promociju knjige

Aristotel je i dalje mirno rastao

autora Lea Lavrenčića



Gradska knjižnica

Beli Manastir

Petak, 14.6.2019.

17:30h.



*Osobni stavovi izlagača izneseni tijekom javnih nastupa u Knjižnici, ne predstavljaju nužno stavove Knjižnice.

POZIV SVIM MALIM KNJIGOLJUPCIMA ZA SUDJELOVANJE U DJEČJEM ČITATELJSKOM KLUBU

- pozivamo svu djecu od 3. do 8. razreda
- družiti ćemo se i pričati o knjigama
- bit ćemo kreativni i maštoviti
- svatko će imati priliku reći što zbilja misli
- program je skroz besplatan
- prijave su obvezne
(osobno u Knjižnici ili na tel.: 710-250)



GRADSKA KNJIŽNICA BELI MANASTIR, ČETVRTAK 17. LISTOPADA 2019. U 17:00 SATI

JOSIPA PAVIČIĆ BERARDINI

PROMATRAČIU ZRCALU



PROMOCIJA KNJIGE

21.10./BELIŠĆE/18h/Gradska knjižnica i čitaonica

22.10./BELI MANASTIR/18h/Gradska knjižnica

23.10./DARUVAR/18h/Gradska knjižnica i čitaonica

PÉLMONOSTORI VÁROSI KÖNYVTÁR
HORVÁTOR SZÁGI MAGYAROK KÖZPONTI
KÖNYVTÁRA

/ KÖNYVTÁRI INTÉZET
BUDAPEST



Könyvtáros továbbképzés
magyar nyelven

2019. november 22-én, 9 órai
kezdettel

„Ugródeszka a
könyvtár”

Előadó: Dienes Éva